

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501-  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CNT:CRISTIAN CERNA \*

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A527UXK	Booking No. 0LIM014405
---	---------------------------

**Consignee**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT CO.,LTD.  
UNIT 2-3, BUILDING 28, LANE 688, HENGNAN ROAD  
MINHANG DISTRICT, SHANGHAI, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73 \*\*

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9694402  
INTBL: LI014405 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
SHANGHAI LEILI FRUIT CO., LTD.  
BLOCK B, ROOM 791, UNIT 5,  
BUILDING 1, NO.688, QIUSHI ROAD  
JINSHANWEI TOWN, JINSHAN DISTRICT, SHANGHAI  
USCI: 91310000MA1JALWU72  
CONTACT PERSON: VIVIAN CHEN \*\*\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\***  
Pre-carriage by\*

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

<b>Port of Loading</b> PAITA	<b>Ocean Vessel</b> MERIDIAN	<b>Voyage</b> 032N	<b>Document to be released at</b>	<b>Freight payable at</b> SHANGHAI CN
<b>Port of Discharge</b> SHANGHAI CN	<b>Place of Delivery*</b> SHANGHAI CN	<b>Mode Load Area</b>	<b>Mode Disch. Area</b>	

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU0522164 2288 BOXES 25380.000 KGS

Seal-Numbers  
PE0440145  
003SF022161  
132118  
Tare: 4500 KG  
Size: 40' Type: RH  
Cnt.Ld.: FCLFCL

2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS  
TANGO VARIETY  
(2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA  
VARIEDAD TANGO)  
PA.0805.29.90.00  
TR: 200000118406/ 200000118439  
FDA : 14607087680  
FREIGHT COLLECT  
COLD TREATMENT  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. -  
MANDARINA CERTIFICADA CON GGN:  
4050373074845

\*ALEXANDRA GONZALES  
PHONE: 7307300  
\*\*  
CONTACT PERSON: GRACE ZHOU  
(18616032123), JESSICA HAN  
(18918550989), ANDREA ZHOU (13651760096)  
TEL: +86-21-60912926/60912927 ///  
EMAIL: HANHUIJIA@FRUITEASE.COM;  
SHIPPING@FRUITEASE.COM  
\*\*\*  
TEL: +86 13631364291 ///  
EMAIL: DOCS@KINGO.COM.TW ///  
FAX: +86-20-8322-4882

CARGO TO BE TRANSSHIPPED AT BALBOA PA ON  
TO MN MAERSK SALINA V.032N OR SUBSTITUTE

Cargo stowed in a refrigerated container

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 08.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
08.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

Shipper  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501-  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CNT:CRISTIAN CERNA \*

B/L No. (also to be used as payment ref.)  
SUDUB0365A527UXK  
Booking No.  
OLIM014405

Consignee  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
UNIT 2-3, BUILDING 28, LANE 688,  
HENGAN ROAD  
MINHANG DISTRICT, SHANGHAI,  
CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73 \*\*

Export References  
Vessel IMO No.:9694402  
INTBL: LI014405 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)  
SHANGHAI LEILI FRUIT CO., LTD.  
BLOCK B, ROOM 791, UNIT 5,  
BUILDING 1, NO.688, QIUSHI ROAD  
JINSHANWEI TOWN, JINSHAN DISTRICT,  
SHANGHAI  
USCI: 91310000MA1JALWU72  
CONTACT PERSON: VIVIAN CHEN \*\*\*

Forwarding Agent-References  
not part of this

Place of Receipt\*  
Pre-carriage by\*

Point and country of origin  
Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge  
contract

Port of Loading PAITA	Ocean Vessel MERIDIAN	Voyage 032N	Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
Port of Discharge SHANGHAI CN	Place of Delivery* SHANGHAI CN	Mode Load Area	Mode Disch. Area	

Marks & Nos. | Cont./Seal Nos. | No. of Pkgs. | Description of Goods | PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER | Gross Weight | Measurement

set at the shipper's requested carrying  
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

2288 BOXES

25380.000 KGS

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY.  
THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE  
PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE  
CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS  
STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO  
HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA  
SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO  
PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN  
KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY  
HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7  
DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	3422.000 USD		3422.00 USD	
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1078.000 USD		1078.00 USD	
THC DESTINAT	LUMPSUM	1390.000 CNY		1390.00 CNY	
EQUIPME. MAI	LUMPSUM	20.000 USD		20.00 USD	
COLD TREATME	LUMPSUM	1000.000 USD		1000.00 USD	
DOC.FEE/B/L	LUMPSUM	500.000 CNY		500.00 CNY	
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00 USD	
				5555.00 USD	
				1890.00 CNY	

Agreement No. (s) :LPEC0000423-00016

Page: 2 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 08.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
08.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20